

D STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188
Fax: +49/5245/448-197
www.steinell.de

A Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2
A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470
Fax: +43/1/2020189
info@steinell.at

CH PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6 48 88 88
Fax: +41/56/6 48 88 80
info@puag.ch

GB STEINEL U. K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park
Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700
Fax: +44/1733/366-701
steinell@steinell.co.uk

IRL Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120
Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20
info@steinellfrance.com

NL VAN SPIJK AGENTUREN
Postbus 2
5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
Fax. +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl
www.vanspijk.nl

B VSA handel Bvba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be
www.vsahandel.be

L Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg
L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1
Fax : (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, nº 10
Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49
Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
Fax: +39/02/96459295
info@steinell.it
www.steinell.it

P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031
Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S KARL H STRÖM AB
Verktgsvägen 4
S-553 02 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40
Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52
DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357
Fax: +45 6593 2757
www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000
Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N Vilan AS
Olaf Helsetsvet 8
N-0694 Oslo
Tel.: +47/22 72 50 00
Fax: +47/22 72 50 01
post@vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str.
GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/321 2021
Fax: +30/210/321 8630
lygonis@otenet.gr

TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TIC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33
Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr
www.egeithalat.com.tr

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TIC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63
34420 Karaköy / İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ ELNAS s.r.o.
Obřetkovic 394
CZ-671 81 Znojmo
Tel.: +420/5 15/22 01 26
Fax: +420/5 15/24 43 47
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL "ŁŁ" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861
Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl

H DINOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064
Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/40 80 30
Fax: +370/37/40 80 31
info@kvarcas.lt

EST FORTTRONIC AS
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/47 52 08
Fax: +372/7/36 72 29
info@forttronic.ee

SLO Log-line d.o.o.
Suha pri predosljah 12
SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645
Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Metrom
RO - 500269 Brasov
Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00
Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinell.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedriča Smetane 10
HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr

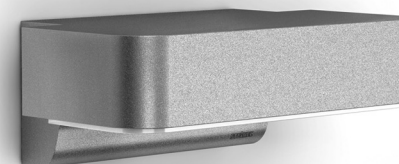
LV AMBERGS SIA
Brivibas gatve 195-16
LV-1039 Riga
Tel.: 00371 67550740
Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
Факс: +359 2 439 21 12
info@tashev-galving.com
www.tashev-galving.com

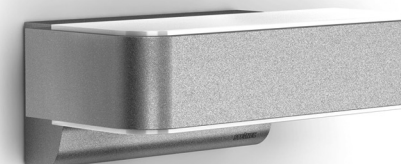
RUS Датчики, светильники:
Представитель в России
Сенсорные технологии
Телефон:(499)2372868
www.steinell-rus.ru

CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Rm. 21 A-C,
Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
Fax: +86 21 5820 4212
www.steinell.cn
info@steinell.net

Elnr. 31 331 22



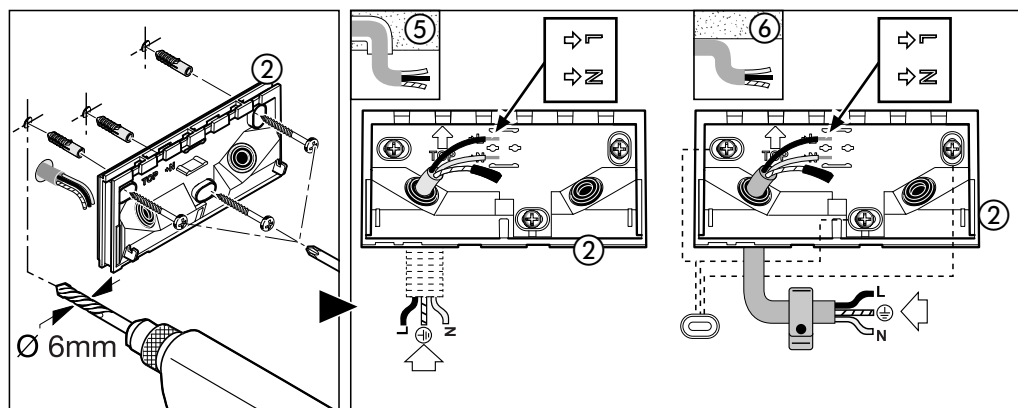
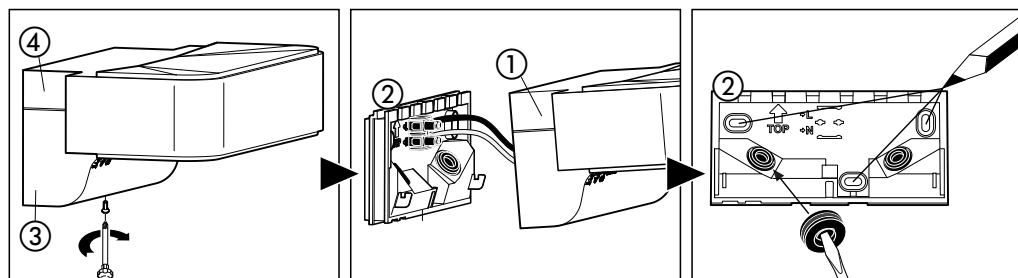
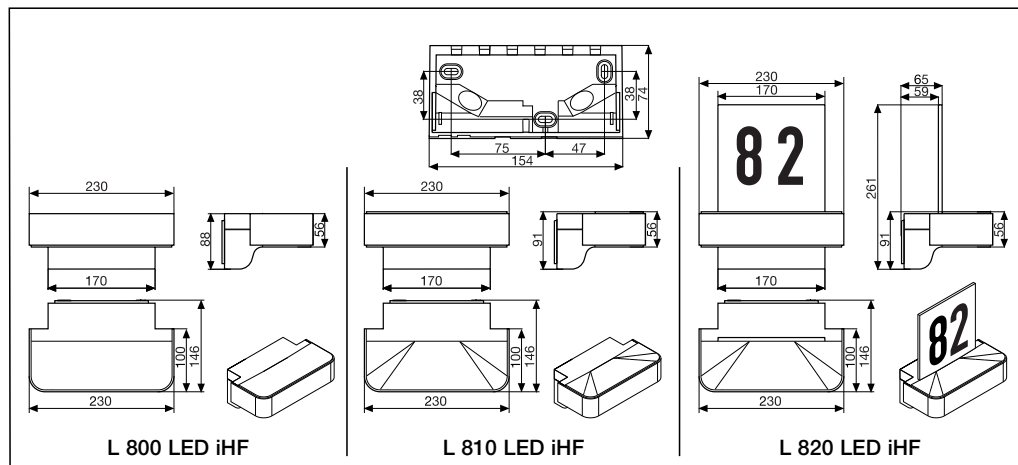
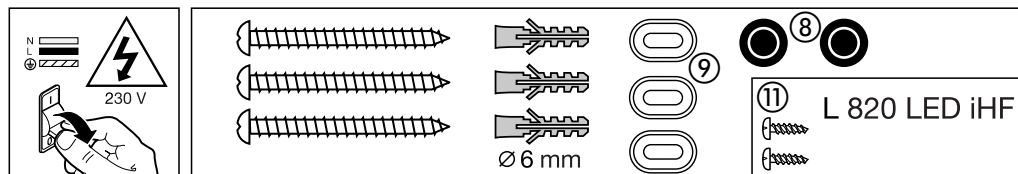
Elnr. 31 331 23



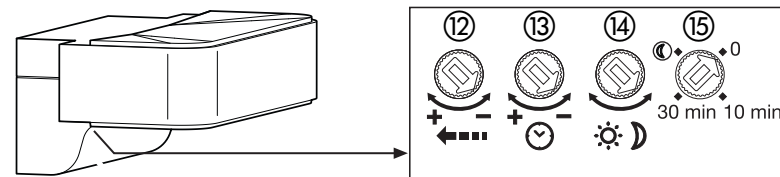
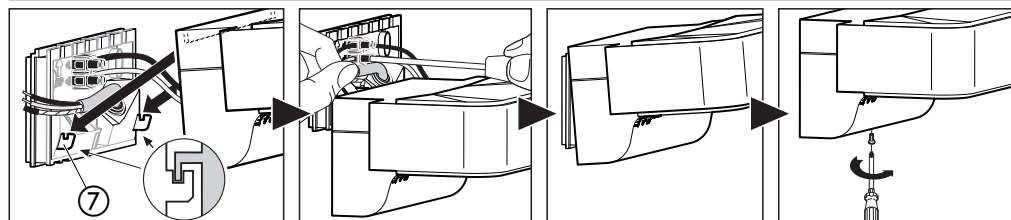
Elnr. 31 331 24

Information
L800 / L810 / L820 **LED iHF**

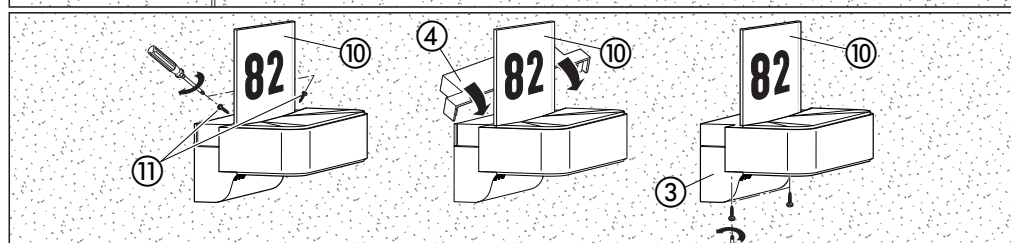
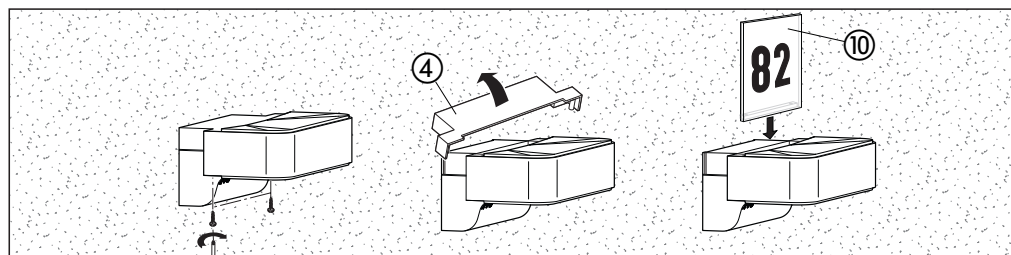
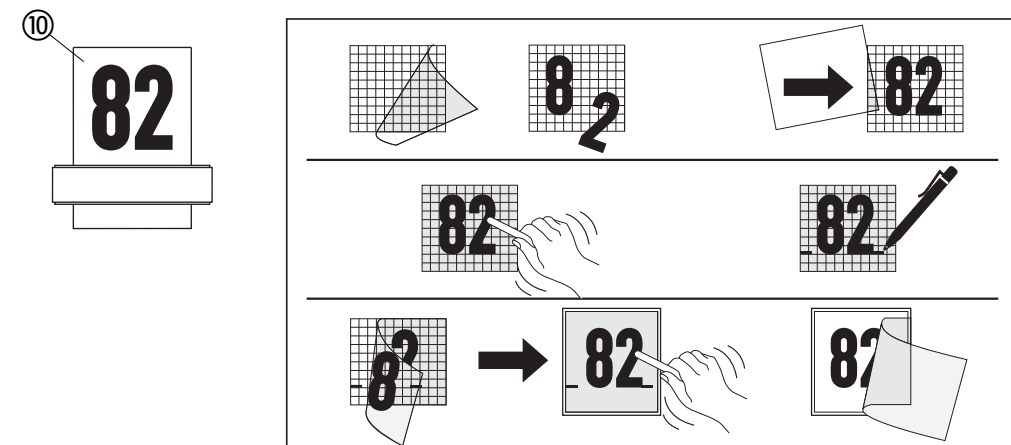
L 800 LED iHF / L 810 LED iHF / L 820 LED iHF



L 800 LED iHF / L 810 LED iHF / L 820 LED iHF



L 820 LED iHF



N Monteringsveiledning

Kjære kunde

Takk for tilliten du viser oss ved ditt kjøp av din nye utendørs sensorlampe. Du har valgt et kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket meget nøye.

Vi ber deg lese denne monteringsveiledningen før du installerer sensorlampen. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom installasjon og igangsettning utføres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av din nye sensorlampe.

! Sikkerhetsmerknader

- Kople fra strømtilførselen før du foretar arbeider på apparatet!
- Ved montering må strømledningen som skal tilkoples være uten spenning. Slå derfor først av strømmen og bruk en spennings tester til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
- Under installasjonen av sensorlampen kommer man i berøring med strømmettet. Arbeidet skal derfor utføres av fagmann i henhold til de lokale elektroinstallasjonsforskrifter og tilkopplingskrav.
(D) - VDE 0100, (A) - ÖVE / ÖNORM E8001-1, (CH) - SEV 1000)

Apparatbeskrivelse

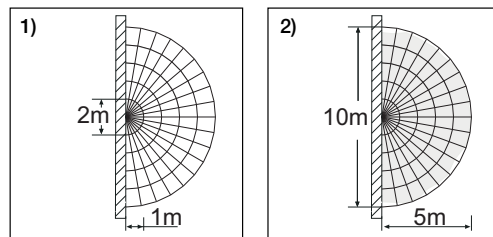
- ① Lampehus
- ② Veggbrakett
- ③ Nedre deksel
- ④ Øvre deksel
- ⑤ Skjult nettleddning
- ⑥ Utenpåliggende nettleddning
- ⑦ Monteringskroker for enklere montering / strekkavlastning for ledningene
- ⑧ Tetningsplugg
- ⑨ Avstandsholder for utenpåliggende ledningsføring
- ⑩ Husnummerpanel (L 820 LED iHF)
- ⑪ Sikringsskruer til husnummerpanel (L 820 LED iHF)
- ⑫ Rekkeviddeinnstilling
- ⑬ Tidsinnstilling
- ⑭ Skumringsinnstilling
- ⑮ Programinnstilling

Virkemåte

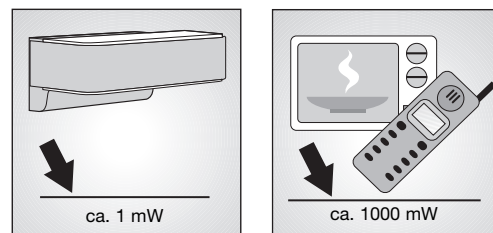
Sensorlampen er en aktiv bevegelsesmelder. Den integrerte iHF-sensoren sender ut høyfrekvente elektromagnetiske bølger (5,8 GHz) og mottar deres ekko. Sensoren merker ekkoforandringene når personer beveger seg i lampens registreringsområde, og en mikroprosessor utløser koplingsbefalingen „Tenn lys“. Bevegelser kan også registreres gjennom dører, glassflater eller tynne vegger.

Registreringsområder ved montering på vegg:

- 1) Minimal rekkevidde (2 m)
- 2) Maksimal rekkevidde (5 m)



NB: iHF-sensorens høyfrekvenseffekt er ca. 1 mW – det er kun en tusendel av sendeeffekten til en mobiltelefon eller en mikrobølgeovn.



NB: Sensoren egner seg til automatisk tenning av lys. Værforholdene kan påvirke sensorfunksjonen, sterke vindkast, snø, regn og haglbyger kan føre til feilkoplinger.

Installasjon

For å oppnå angitt rekkevidde på 5 m bør lampen monteres i ca. 2 meters høyde.

Tilkopling av nettleddningen (se ill.)

Nettleddningen består av en 3-ledet kabel:

- L = fase (som regel svart, brun eller grå)
- N = fase (som regel blå)
- PE = jordleder (grønn/gul)

I tvilstilfeller må kabelen kontrolleres med en spennings tester; deretter slås strømtilførselen av igjen. Fase (L) og fase (N) koples til sukkerbiten.

Viktig: Forveksles koplingene, vil dette senere føre til kortslutning i apparatet eller i sikringsskapet. I dette tilfelle må de enkelte kablene identifiseres og koples til på nytt. Det kan selvsagt monteres en bryter på nettleddningen til å slå av og på.

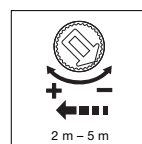
NB: For montering må lampehus ① festes på monteringskrokene ⑦, slik at ledningene inni ikke blir belastet.

Funksjoner

Etter at huset ① er montert og apparatet koplet til strømmettet, kan sensorlampen tas i bruk. Tennes lampen manuelt via lysbryter, slukkes den etter innmålingsfasen etter 10 sekunder og er deretter aktivert for sensordrift. Det er ikke nødvendig å aktivere lysbryteren på nytt.

Rekkeviddeinnstilling (følsomhet) ⑫

Fabrikkinnstilling: 5 m



Trinnløs justerbar rekkevidde fra 2 m til 5 m.

Stillskrue på:

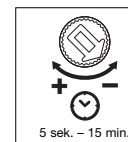
- + = maksimal rekkevidde 5 m
- = minimal rekkevidde 2 m

Under innstilling av dekningsområdet anbefales det å velge den korteste tiden –.

Med begrepet rekkevidde menes den omtrent sirkelformede diameteren på bakken som utgjør dekningsområdet når lampen monteres i 2 m høyde.

Tidsinnstilling (belysningstid) ⑬

Fabrikkinnstilling: 5 sek.



Ønsket belysningstid kan innstilles trinnløst fra ca. 5 sek. til maks. 15 min.

Stillskrue på:

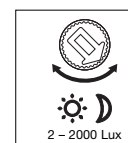
- + = maksimal tid (15 min.).
- = minimal tid (5 sek.).

Hver registrerte bevegelse før denne tiden er utløpt starter tidsuret på nytt. Ved innstilling av dekningsområdet og for funksjonstesten anbefales det å stille inn kortest mulig tid.

NB: Etter hver utkoplingsprosess er en ny bevegelsesregistrering avbrutt i ca. 1 sekund. Først når denne tiden er gått, kan lampen tenne lys ved bevegelse igjen.

Skumringsinnstilling (reaksjonsnivå) ⑭

Fabrikkinnstilling: 2000 Lux



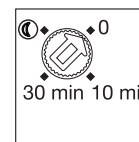
Ønsket reaksjonsnivå for lampen kan innstilles trinnløst fra ca. 2 – 2000 Lux.

Stillskrue på:

- ☀ = dagslysdrift ca. 2000 Lux
- ☾ = skumringsdrift ca. 2 Lux.

For innstilling av dekningsområdet ved dagslys stilles stillskruen på ☀.

Programinnstilling ⑮



- 0 = softstart / ikke grunnlys PÅ fra innstilt skumringsverdi
- 10 = softstart + grunnlys 10 minutter
- 30 = softstart + grunnlys 30 minutter
- ☾ = softstart + grunnlys hele natten

Hva er soft-lysstart?

Sensorlampen har en soft-lysstart-funksjon. Dette innebærer at lyset ikke tennes med maksimal effekt når lampen slås på, men at lysstyrken langsomt reguleres opp til 100 % i løpet av et sekund. På samme måte dempes lyset langsomt når lampen slås av.

Hva er grunnlys?

Grunnlys muliggjør en konstant belysning om natten ved bruk av ca. 10 % av den normale lyseffekten. Først når det er bevegelse i dekningsområdet, tennes lyset (for innstilt tid, se Belysningstid ③) med maks. lyseffekt (100 %). Deretter koples lampen tilbake til grunnlys (ca. 10 %).

NB: I dimmemodus kan det hende at LED-ene flimrer lett, avhengig av det lokale strømnettet. Dette er ingen produktfeil og ingen grunn til reklamasjon.

CE Samsvarserklæring

- Dette produktet er i samsvar med:
- Lavspenningsdirektivet 2006/95/EF
 - EMC-direktivet 2004/108/EF
 - RoHS-direktivet 2011/65/EF

Tekniske spesifikasjoner

Mål (h x b x d):	88 x 230 x 145 mm (L 800 LED iHF) 91 x 230 x 145 mm (L 810 LED iHF) 260 x 230 x 145 mm (L 820 LED iHF)
Materiale:	Lampehus: plast Designramme: aluminium
Nettilkopling	230 – 240 V, 50 Hz
Effekt:	8 W LED-er / 400 lm / 50 lm/W (L 800 LED iHF) 12 W LED-er / 600 lm / 50 lm/W (L 810 LED iHF) 12 W LED-er / 600 lm / 50 lm/W (L 820 LED iHF)
Fargetemperatur:	3000 Kelvin (varmhvit)
LED-levetid:	50 000 timer
Dekningsvinkel:	180° med krypesikring
Registreringsrekkevidde:	2 – 5 m (radialt)
Skumringsinnstilling:	2 – 2000 Lux
Tidsinnstilling:	5 sek. – 15 min.
Grunnlys:	0 eller 10 %, softstart
Beskyttelsestype:	IP 44
Beskyttelsesklasse:	II
Temperaturområde:	- 20 °C til + 50 °C

Funksjonsgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er testet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastes en stikkprøvekontroll. STEINEL gir full garanti for kvalitet og funksjon. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi erstatter mangler som kan føres tilbake til fabrikkasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitedeler eller ved skader eller mangler som oppstår som følge av ukyndig bruk eller vedlikehold. Følgeskader på andre gjenstander er utelukket fra garantien. Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).

Reparasjonsservice:

Etter garantitidens utløp, eller ved mangler uten garantikrav, ta kontakt med forhandler el. importør for forespørsler om reparasjon.



Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Sensorlampen har ikke spenning	■ defekt sikring, ikke slått på, ledningsbrudd ■ kortslutning	■ ny sikring, slå på strømbryteren, kontroller ledningen med spenningsstester ■ kontroller koplingene
Sensorlampen tennes ikke	■ ved dagdrift, skumringsinnstilling står på nattdrift ■ nettbryter AV ■ sikring defekt ■ dekningsområdet er ikke nøyaktig innstilt	■ still inn på nytt (stillskrue ⑭) ■ slå på ■ ny sikring, kontroller evt. koplingene ■ juster på nytt
Sensorlampen slukkes ikke	■ permanente bevegelser i dekningsområdet	■ kontroller området og still evt. inn på nytt
Sensorlampen slukkes ikke helt	■ det er valgt grunnlys	■ sett programvalg-bryteren til 0
Sensorlampen tennes når den ikke skal	■ vind beveger trær og busker i dekningsområdet ■ biler på veien registreres	■ innstill området på nytt ■ innstill området på nytt